

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy órára	10 dinár
Egyes szám ára fél dinár	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obiliteva (Zapolya) utca 1.

Szerkesztőség telefonszáma 281
Kiadóhivatal telefonszáma 21

MEGJELENIK MINDEN NAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELVÉL

Veliki Beeskerek, 1922.

LII. évfolyam, 5. szám.

Péntek, január 6.

Pasity nem megy Bécsbe

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 4.

A csehszlovák sajtó megemlékezett arról, hogy Pasity miniszterelnök a közel jövőben meglátogatja Benes cseh miniszterelnököt. Az osztrák sajtó egyrésze átvette ezt a hírt és hozzáfűzte, hogy Pasity prágai utjáról visszatérve Wienbe jön, hogy ott Ausztriával a lanai egyezményhez hasonló egyezményt kössön Jugoszlávia részéről. Jól informált körökből eredő közlés szerint a hír nem felel meg a valóságnak.

A cannesi konferencia.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, jan. 4.

A Cannesban megjelent britt delegátusok nagy száma azoknak a tárgyalásoknak terjedelmére vall, a melyek Lloyd George előtt lebegnek. A döntés azonban mégis Franciaország és a többi delegátus magatartásától függ. Lloyd George olyasvalamit kíván elérni, hogy Európa különböző kormányait összehozza. A jóvátételi kérdésben uralkodó nézet szerint Franciaországnak meg kell kapnia azt, amit követel. Ebben annak jelét látják, hogy Briand nehéz helyzete a parlamentben és az országgal szemben mérgétre talál. A konferencia egy hétnél tovább fog tartani. A külügyminiszterek a Riviérán a közel jövőben a Kelet problémáiról tanácskoznak.

Páris, jan. 4.

Rathenau, a cannesi tárgyalásokon nem vesz részt, csupán a konferencia rendelkezésére fog állani. A konferencia legfőbb tárgya az, hogy mily módon hajtsák be Németországon a januárban esedékes egynegyed milliárdnyi aranymárkát kitevő adósságot. Erre nézve meghallgatják Rathenau véleményét.

London, jan. 4.

A cannesi értekezletet megrövidítik, mert Lloyd George huszonkettedikén visszautazik Londonba. Az angol miniszterelnök visszatérését összefüggésbe hozzák a parlament feloszlatásával. A „Daily Chronicle” szerint az új választásokat hat héten belül kiírják.

Páris, jan. 4.

Briand miniszterelnök kedden este Cannesba utazott. Vele ment Loncheur, a felszabadított területek minisztere is.

Pasity leteszi a külügyi tárcát.

Nem biztos még ki lesz az utódja.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jan. 4.

Az újonnan megalakult kormány, Zeesevity hadügyminiszter lemondása folytán, részleges rekonstrukciót élt át azáltal, hogy a hadügyi tárcát Vaszity hadseregpáncsokkal töltötték be. Pasity miniszterelnök legújabbán úgy határozott, hogy a külügyi tárcától megválílik, mert a kormányelnöki hivatásával járó nagy elfoglaltsága teljesen leköti. Pasity a külügyi tárcát egy radikális-párti képviselőnek szánta és ezért azt javasolta a kormány tagjainak, hogy a külügyi reszortot dr. Ninesity Momesilónak ajánlják fel. Ninesitynek külügyminiszteri jelölése azonban ellenzésre talált nemesak a demokraták körében, hanem egyes radikális képviselőknél is. A jelenleg Beogradban időző demokrata képviselők többsége határozottan ellene van dr. Ninesity jelölésének, a radikális képviselők egy csoportja pedig azt kívánja, hogy a külügyi tárcát dr. Jankovity Velizár, vagy ha ő nem vállalja, akkor Markovity Lázár dr. foglalja el.

A különböző vélemények tisztázása céljából Pasity miniszterelnök ma magához kérte Jovanovity Ljubát, dr. Markovity Lázárt, dr.

Ninesity Momesillót és Jovanovity Jocót a radikális politikusok közül és hosszasan tanácskoztak velük a külügyi tárcá kérdéséről. Döntés még nem történt, de minden valószínűség szerint Ninesity Momesiló lesz az új külügyminiszter. Pasity miniszterelnök azonban ez ügyben még a demokrata-párttal is tárgyalni fog.

Beograd, jan. 4.

A demokrata képviselők klubja ma délelőt ülést tartott, amely alkalommal megvitatták a külügyi tárcá betöltésének kérdését. A klub megbízta a kormányban helyet foglaló demokrata minisztereket, hogy ebben a kérdésben a radikálisokkal megegyezésre jussanak. Állítólag a demokrata-párt is hozzájárul Ninesity jelöléséhez azzal a feltétellel, hogy a törvényegységesítő minisztérium beolvadjon az igazságügy-minisztériumba, amiáltal a két párt közt a miniszteri tárcák hét-hét arányban oszlanának meg.

A demokrata klub ezenkívül egyéb pártügyekről is tanácskozt, így többek között az amnesztia-tilról is és megbízta dr. Markovity Voját, hogy mint jogász tanulmányozza át a kérdést és azután tegyen jelentést a klubnak.

Franciaország Felsőszilázia megszállására készül.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Páris, jan. 4.

Colonder, a legfelsőbb tanács küldöttje Felsősziláziaiba utazott. Hir szerint Franciaország tervbe vette, hogy Felsőszilázia Németországnak ítelt részét megszállja az esetben, ha Németország nem fizeti meg az esedékes jóvátételi összeget.

Az új párisi magyar követ

Páris, jan. 4.

A „Temps” különös meglepéssel nyilatkozik Praznovszky Iván meghatalmazott miniszternek párisi követté történt kinevezéséről. Mindazok — írja a lap — akik a fiatal diplomatával érintkezésbe léptek, csak örülhetnek a magyar kormány választásának.

TÖZSDE

Január 4.

Beograd. Valuták: Dollár 70, Lei 54-50, Márka 37-75, Léva 47, Lira 300, Cseh korona 107, Osztrák korona 1-45.

Devizák: London 300, Páris 574, Milano 301-15, Prága 110-60, Berlin 37-80, Wien 1-085, Szófia 49, Bukarest 55-85, Budapest 11-50.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 272-5, Newyork 516, London 2170, Páris 4140, Milano 2195, Prága 800, Budapest-87-5, Zagreb 190, Varsó 0-17, Wien 0-18.

Budapest. (Zárlat.) Valuták: Napoleon 2375, Font 2560, Dollár 613, Frank 4975, Lengyel márká 17-75, Márka 338, Lira 25, Osztrák korona 10, Rubel 49-5, Lei 480, Szokol 962, Dinár 865.

Devizák: London 2580, Newyork 605, Berlin 332-5, Milano 26, Páris 27-5, Prága 965, Zürich 11925, Wien 9-5, Zagreb 220.

Az osztrák-magyar tárgyalások.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, jan. 4.

Az osztrák kormány már elintéztnek tekinti a nyugatmagyarországi népszavazást, azért közölte a magyar kormánnyal, hogy bár a nyugatmagyarországi események után, kezdeményező lépést nem tehet a tárgyalások megkezdésére, mégis nagyon célszerűnek tartaná, ha Magyarország megfelelő jegyzékben javasolná a tárgyalások megindítását. Ezt a jegyzéket még karácsony előtt átadták az osztrák külügyminisztériumban. Bethlen gróf miniszterelnök január tizedikén Wienbe utazik. Megérkezése után megkezdődnek a tárgyalások a két állam között.

Wien, jan. 4.

Rómából jelentik, hogy az olasz kormány nagy súlyt helyez arra, hogy Magyarország és Ausztria között mielőbb kiépüljön a jó szomszédi viszony.

A lanai egyezmény után az olasz diplomácia azt az információt adta Wienben, hogy el van tökélve Magyarország számára nagyobb gazdasági engedményeket kérni, mert ez volt előfeltétele annak az előzékenységnek, amelyet Ausztria a soproni kérdésben tanúsított.

Mint „Az Est” osztrák diplomáciai részről értesül, a velencei tárgyalásokról felvett jegyzőkönyv gondoskodott arról, hogy a közvetlen tárgyalásokat Ausztria és Magyarország között két héttel a soproni népszavazás eredményének kihirdetése után azon állam tartozik kezdeményezni, amelynek javára a népszavazás döntött.

Válságos a helyzet Bulgáriában.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Szófia, jan. 4.

A bolgár politikai körökben komoly válsághírek vannak a szövetségi konferencia határozata miatt, amit a bolgár hadsereg létszámának redukálására vonatkozólag hozott s amelyet a békeszerződés szerint január ötödikéig kellett volna végrehajtani. Szófiában egy újabb politikai felfordulás lehetőségéről beszélnek.

Uj székházat kap a becskerek munkásbiztosító.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 4.

A becskerek munkásbiztosító-pénztár és orvosi rendelője már évek óta albertletben bírja a Temmer-cég Martinuzzi-utcában lévő házának egy részét. Azóta a munkásbiztosító-pénztár elnyitotta gyermekeipóit, hatalmas nagy szervvé nőtte ki magát s ma már a régi otthon nem felel meg a nagy keretek között dolgozó munkásbiztosító céljának.

A helyiségek kicsinyeknek, szűkek bizonyultak. A tisztviselők részére már nincsen elegendő irodahelyiség és így hárman-négyen is kénytelenek egy-egy irodában meghuzódni. Különösen érzi a kellő helyiségek hiányát a rendelő-osztály, mely ma már egyáltalában nem felel meg a követelményeknek.

Ezek az anomáliák készítették a pénztár igazgatóját, Pavlovity Pávelt arra, hogy megfelelő épületet keressen, amelyben amellet, hogy a munkásbiztosítót kényelmesen elhelyezhetné, még a pénztár többi szerveit és intézményeit is összpontosíthatná. A napokban Pavlovity Pável igazgató talált egy megfelelő épületet az Alkotmány-utcában, amely ugy modern építési módjával, mint felszerelésével, leginkább volna alkalmas a pénztár céljaira.

Felkerestük Pavlovity Pável igazgatót és az új székház terve iránt érdeklődtünk. Az igazgató munkatársunknak ezeket mondotta:

— Megfelelő székházat már régóta keresek a munkásbiztosító részére, mert a jelenlegi szűknek bizonyult és így már nem alkalmas intézményünk elhelyezésére. A napokban akadtam rá az Alkotmány-utcában egy már külsőleg is megnyerő szép egyemeletes épületre, melynek megtekintése után arra a meggyőződésre jutottam, hogy az épület teljesen célszerű és a legnagyobb fokban alkalmas pénztárunk elhelyezésére. Tárgyalásokba bocsájtkoztam az Alkotmány-utca 23-as számú ház tulajdonosával és sikerült is megállapodásra jutnom a háztulajdonossal. Most még csupán a miniszteri jóváhagyásra várok és akkor véglegesen tulajdonunkba megy át az épület.

— Hogyan tervezik az új székház berendezését? — kérdeztük.

— Erre nézve nagy terveink vannak. Külön desinfiáló-, váró- és operálótermet nyitunk. Azonkívül megvalósítjuk a napközi otthont is, amely mint házi intézmény fog működni székházunkban. Végül fürdőt adunk a munkáságnak, ezt különben nagyon elősegíti az a körülmény, hogy vízvezetékkel van felszerelve az épület.

A székház kérdése a közel jövőben dől el, amikor is megérkezik a szociálpolitikai miniszter döntése. Reméljük, hogy a határozat hozzájárul a székház megvásárlásához és így végre rendes otthonra talál ez a szociális intézmény.

A vasuti forgalom korlátozása.

Tegnap számunkban röviden hírt adtunk már a suboticei vasutigazgatóság rendeletéről, amellyel a szénhiányra való tekintettel a vasuti forgalomban különféle korlátozásokat léptetett életbe. A helybéli forgalmi főnökséghez tegnap érkezett meg az igazgatóság rendelete és ennek alapján a Beeskereket közvetlenül érintő és a környéket érdeklő vonalakon is nagyszámu személy- és tehervonat forgalmát megszüntették.

A forgalmi korlátozás időtartama egyelőre bizonytalan.

Szállítható csak: podgyász, expressz áru, továbbá gyorsan romlandó élelmiszer, ez utóbbi csak 200 kilogrammig fuvarlevelenkint azzal a megszorítással, hogy egy fél, egy címzettnek egy nap csak egy küldeményt adhat fel.

Kocsirakományként csupán élőállat szállítható.

Az SHS államvasutak suboticei igazgatóságának területének bányai részében 1922. január hó 5-ikének déli 12 órájától kezdve csak az alább felsorolt vonatok közlekednek. Az alábbiakban fel nem sorolt és eddig közlekedett vonatok elmaradnak.

Subotica—Veliki Beeskerek Begej: 7032. sz. vonat indul Suboticáról 23-05, érkezik Veliki Beeskerek Begejre 6-35 percekor. — 7037. sz. vonat indul Veliki Beeskerek Begejről: 20-45, érkezik Subotica 4-10 percekor.

Subotica—Csoka—Djala: 7038/7934. sz. vonat indul Suboticáról 14-00, érkezik Djálára 18-22 percekor. 7933/7041a sz. vonat indul Djáláról 23-53, érkezik Subotica 4-8 percekor.

Subotica—Csoka—Karlovo—Velika Kikinda—Zsombolja Orient express: 7002/7101/9402 ind. Suboticáról 21-40, érkezik Zsomboljára 2-40 percekor. A 9403/7102/7001. sz. vonat indul Zsomboljáról 17-16 percekor, érkezik Subotica 22-19 percekor.

Oroszlamos—Zsombolja: 9432. sz. vonat indul Oroszlamosról 5-45, érkezik

Zsomboljára 7-58 percekor. A 9431. sz. vonat indul Zsomboljáról 15-35, érkezik Oroszlamosra 17-43 percekor.

Velika—Kikinda—Karlovo: 7138. sz. vonat indul Velika Kikindáról 21-56, érkezik Karlovora 22-40 percekor. 7131. sz. vonat ind. Karlovoról 3-30, érkezik Velika Kikindára 4-14 percekor.

Veliki—Beeskerek Begej—Panesevo-Dunav: 7036. sz. vonat indul Veliki Beeskerek Begejről 14-00, érkezik Panesevo Dunavra 17-42 percekor. A 7031. sz. vonat indul Panesevo-Dunavról 4-00, érkezik Veliki Beeskerek Begejre 8-10 percekor.

Veliki Beeskerek Begej—Vrsac: 7234. sz. vonat ind. Veliki Beeskerek Begejről 16-15, érkezik Vrsacra 21-13 percekor. A 7231. sz. vonat ind. Vrsacról 2-47, érkezik Veliki Beeskerek Begejre 7-50 percekor.

Vrsac—Bela Crkva: 9536. sz. vonat ind. Vrsacról 22-00, érkezik Bela Crkvára 23-16 percekor. A 9533. sz. vonat ind. Bela Crkváról 5-10, érkezik Vrsacra 6-30 percekor.

A fentiekben felsorolt vonatok naponta rendszeresen közlekednek.

Hétfőn, szerdán és pénteken a következő vonatok közlekednek:

Vrsac—Panesevo-Dunav: 7334-es sz. vonat indul Vrsacról 14-30, érkezik Panesevora 17-14 percekor. A 7433. sz. vonat ind. Panesevo-Dunavról 18-55, érkezik Vrsacra 21-39 percekor.

Szeesanj—Szamos—Alibunar—Petrovo Selo—Kovin: 7534/7632/7336/7432. sz. vonat indul Szeesanjról 6-30, érkezik Kovinba 11-06. A 7433/7337/7633/7533. sz. vonat indul Kovinból 13-34, érkezik Szeesanjba 18-00 percekor.

Veliki Beeskerek Begej—Zsombolja (keskeny): 9734. sz. vonat indul Veliki Beeskerek Begejről 2-57, érkezik Zsomboljára 7-12 percekor. A 9733. sz. vonat indul Zsomboljáról 15-40, érkezik Veliki Beeskerek Begejre 19-54 percekor.

Zsombolja—Staro Selo, Vrsac—Veliki Zsam és Szamos—Kovaesica között az összeforgalom szünetel.

A magyar politikából.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, jan. 4.

Hir szerint Bethlen miniszterelnök rövidesen zászlót bont. Belép a kiscsapatárba. Az egységes párt megalakulása esetén a miniszterelnök hajlandó együtt tartani a nemzetgyűlést júniusig, de csak abban az esetben, ha a nemzetgyűlés munkaképessége biztosítható. Addig megalkotná azokat a törvényeket, melyek nélkül a nemzetgyűlés működése eszoka volt, többek között, elsősorban az új választójogi törvényt.

Budapest, jan. 4.

Rassay Károly képviselő esütőfőn felszólal az indemnitáshoz. Ekkor előterjeszti a Habsburgok trónfosztására vonatkozó törvényjavaslatot. Nagy érdeklődéssel várják, hogy a javaslatl szembemilyen állást foglal a kiscsapatár, melynek soraiban van több Albrecht főherceg-párti képviselő.

Az orosz szovjet háboruja Karéliában.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Moszkva, jan. 3.

A nagy orosz szovjetkongresszuson Trotszkij az orosz- finn háboru veszedelméről is beszélt. Kijelentette, hogy könnyen bebizonyosodhat, hogy az ut Pétervárról Helsingforsig sokkal rövidebb, mint ahogy azt a finn kormány gondolja. Szovjetország békét kíván, de azért felkészül a legrosszabbra is.

Helsingfors, jan. 3.

A finn kormány úgy döntött, hogy teljesíti Szovjetország követeléseit, mert mindenképpen el akarja kerülni a háborút. Ennek az engedékenységének első jele, hogy a kormány negyvennyolc órai határidővel kitasította Finnországból Karélia képviselőit.

HIREK

Lapunk legközelebbi száma a rom. kath. Vízkereszt és a görög keleti karácsonyi ünnepek miatt bétfön a rendes időben jelenik meg.

Eljegyzés. Meggyessy Lajos postais távirai segédellenőr eljegyezte Rausch Erzsike kisasszonyt Lázarföldről.

Staity Nadesda hangversenye január 18-ikán este fél 9 órakor a Kaszinó nagytermében.

Jelmezes álarcos-estély a Kaszinóban. A helybéli „Slávija” Sportklub 1922. évi január hó 14-én (szombaton) este 8 órai kezdettel a Kaszinó összes termeiben zártkörű jelmezes álarcos-estélyt rendez. A jegyek meghívó ellenében a rendezőség tagjainál már most kaphatók.

Felemelik a rokkantségélyt és a táppénzt. A hivatalos lap legújabb száma közli a szociálpolitikai miniszternek rendeletét, amelyben 1922. január elsejével felemeli a táppénz- és rokkant-illetményeket. A rendelet a becskerek munkásbiztosító pénztár is megkapta és a közel jövőben már annak megfelelően történik a kifizetés. A rendelet főbb pontjai a következők: Az eddigi tizenkét kereseti osztály helyett a jövőben tizenhárom lesz. Az első osztályba tartoznak azok, akiknek napikeresetük maximum két és fél dinár, a tizenharmadikba pedig azok kerülnek, akiknek husz dinár vagy ennél nagyobb jövedelmük van. A kereseti osztályok szerint a táppénzt és rokkantségélyt az eddiginek négyszeresére emelték fel, vagyis a tavalyi illetményeket korona helyett az idén dinárban kapják. Ugyanek megnagyobbitották a kártalanítás alapján szolgáló összeget, még pedig tizenkétezer koronáról húszonnégyszere. Az új rendelet január elsején lépett életbe és érvényes az SHS királyság egész területére, Szerbiát kivéve, mert ott csak most kezdik meg a munkásbiztosító-pénztárak alapítására vonatkozó munkálatokat.

A zsombolyai műkedvelők jövő programja. A „Zsombolyai Iparos Dalegylet” még nem is bonyolította le a „Drótostót” e. operett tervbe vett előadásait s máris kész műsora van a közeli hónapokra. Ez év január végén egy gazdag műsora (szerb, magyar, német) kabaréesttel szándékozik meglepni a zsombolyai közönséget. Február elejére egy nagyszabásu jelmezes-estélyt tervez. Február végén egy művészettel (Jakabffy—Griffel) akarja kielégíteni a közönség zeneigényeit. Húsvét hétfőjén végül egy operasttel szándékozik gyarapítani eddigi sikereit.

Erkölestelen merénylet. Oroszlamoson egy vasuti kalauz és egy katonai merényletet követett el egy 10 éves leány ellen. A falu népe vasvillával kereste a két elvetemedt embert, kik a nép haragja elől megszöktek. Ma elfogta őket a csendőrség és átkisértek őket a kikindai kir. ügyészség fogházába.

„VOGTA” Rt. Legszebb karácsonyi ajándékok.
VELIKI BECSKEREK. Telefon 137.

Legalkalmasabb karácsonyi és újévi ajándékok

kaphatók a Gazdasági Részvénytársaság butor- és üvegosztályánál.

A Munkások Rokkant- és Nyugdíjgyejelete minden hó első vasárnapján Gimnázium-utca 17. sz. alatt a Jótétező Egyesület helyiségében tartja heti befizetéseit. Figyelmeztetjük a tagtársakat, hogy tekintettel a megdrágult viszonyokra, a tagjárulék is emelkedett és hat osztályt állítottunk fel. Ugyanennek megfelelően a rokkantségi is természetesen nagyobb lesz. További felvilágosításokkal szolgál az egyesület vezetősége.

Szilveszter-est Kikindán. Kikindán az idén az Athletikai Klub rendezett Szilveszter-estélyt, amely a legteljesebb siker jegyében folyt le. A színpad került számokban jól játszottak Radivojević Milena és Karanov Radojka. A drámai jelenetben Klein Emma volt nagyon ügyes. Bíró darabjában Ember Sári és Klein arattak frenetikus sikert. Végül Liptai Imrének „Harmadszor” című vígjátékában Linszter Irén oly bájos és kedves, játéka és alakítása oly elragadó volt, hogy szünni nem akaró tapsal köszöntötte a közönség. Kolb Jenő eleganciája és játékfőlénye feltűnést keltett. Brunner Árpád, a város legügyesebb műkedvelője ismét brilirozott, pályatévesszégéről téve bizonyosságot. A többi szereplő is megállta helyét. (W.)

Staity Nadesda hangversenye január 18-ikán este fél 9 órakor a Kaszinó nagytermében.

A „Slávija” álarcs-bálja 1922 január hó 14-én, szombaton lesz a Kaszinóban.

Ezernyi ember a föld minden részén 25 év óta használja a

FELLER-féle „ELSA-FLUIDOT”

MINT KOZMETIKUMOT

a fogak, foghús, fejbőr ápolására, mint hozzátételt a mosdóvízhez, mivel hogy antiseptikus, tisztító, üdítő hatásával kedvező befolyást gyakorol. Épen úgy kedvelt, mint erős, nagyon



jóltevő bedörzsölés

a végtagok és hát stb. számára Sokkal erősebb és hathatósabb a sósborszesznél, a legjobb ilyenmű szer. Ezernyi elismerés Csomagolás és portóval együtt mindenki számára 3 duplaüveg vagy 1 speciális üveg K 48.—.

Viszonteladónak:

12 duplaüveg, vagy 4 speciálisüveg	K 168
24 " " " " " "	" 280
36 " " " " " "	" 394

bérmentve. Pénz előre való beküldésénél még természetbeli rabatt.

Mint hozzáfűzöm: Elsa tyukszemtapasz 5 kor. és 750 kor., Elsa mentolvessző 12 kor., Elsa hintőpor 11 kor., valódi Elsa csukamájolaj 85 kor., Elsa szájvíz 36 kor., Elsa kölni-víz 41 kor., Elsa Nadelholz-szobaparfum 41 kor., glicerín 6 és 30 kor., lysol-lysoform 30 kor., kínai tea 3 kor., Elsa fűszor 15 kor., egér- és patkánymérő 8 és 12 korona.

FELLER V. JENŐ patikus STUBICA DONJA, Central 202. sz. (Hrvatska).

Ítélethirdetés a cukorgyári rablógyilkosság bűnyében.

Izgatott közönség a folyosókon. — Zsufolt a tárgyalóterem. — Felolvassák az ítéletet.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 5.

Teljes hat és fél napon át tartó tárgyalás után a múlt hét keddjén fejezték be a cukorgyári, a farkasdini és toráki rablógyilkosság, továbbá a kétrendbeli szárcsai, az écskai, bégaszentgyörgyi, lázár-földi, nagytoráki, Mirkov-tanyai és eleméri rablások büntetésében a tárgyalást. Az első napon a tizenegy vádlottat hallgatták ki, ami nyolc órát vett igénybe, a többi napokon pedig a beidézett tanúk kijelentéseit vették jegyzőkönyvbe. A beidézett és kihallgatott tanúk száma meghaladja a kilencvenet, kártalanításukért meg mintegy ötezer dinárt fizettek ki.

Kilenc órákor pontban bevezetik a vádlottakat. Halvány, félénk, valamennyi. Elmulott már a régi kedélyességük és közömbösségük.

Néhány pere mulva a halotti esőndben kinyílik a bírósági szoba ajtaja és Bunty Iván elnökkel az élén, bevonul a bíróság. Néhány pillanatig kínos esend ulti körül az embereket.

Az elnök néhány szóval megnyitja az ülést. Majd felkelnek a jelenlévők és Bunty elnök lassan szótárogva, ünnepélyes hangon felolvassa az ítéletet.

Az ítélet rendelkező része röviden így szól:

Miók Pétert tizenkét bűnyében találta bűnösnek a bíróság. Így: a cukorgyári rablógyilkosság bűnyében mint bűnrészt, ugyanabban a büntetésben fosztogatás miatt, a Paszkuc John féle gyilkosság és Markov Zsiva-féle farkasdini rablógyilkosság ügyében mint tettestársat, Szekosan, Petrovity, Zsivoin Zsiva, Braun Mór, Katity Tima, Prém, Kovenc és Mirkov elleni rablás büntetéseben mint bűntársat bűnösnek mondotta ki és elítéli

életfogytiglani fegyház-büntetésre.

Vásza Szakulát a cukorgyári rablógyilkosságban mint tettes, a fosztogatásban és a farkasdini rablógyilkosságban mint bűntársat találta bűnösnek és elítélte kötéltálati halálra.

Beringer Kristófot a farkasdini rablógyilkosságban és a Petrovity kárára elkövetett rablásban, azonkívül a Braun és Szekosan elleni rablásokban és súlyos testi sértés büntetésében mint tettest életfogytiglani fegyházra ítélté.

Daniló Lifát a bíróság szintén életfogytiglani fegyházra ítélté, még pedig: a farkasdini gyilkosság elkövetéséért, a Zsivoin, Petrovity, Prém és Braun elleni rablásokban való részvételért.

Tizenötévi fegyházra kapott Salam on Bugár, aki a toráki, a szárcsai, a Prém-tanyai és a Kovenc, Mirkov, Braun és Szekosan kárára elkövetett rablásokban segédkezett.

Ugyancsak tizenötévi fegyházra büntették Vuju Györgyöt, aki a toráki, szárcsai, écskai, bégaszentgyörgyi, Mirkov-pusztai rablásokban mint bűntárs résztvett. Valér Miókot, a szárcsai, farkasdini, écskai, toráki, katalinfalvai, Petrovity és Henyulinszki kárára elkövetett rablás büntetésében való közreműködéséért szintén tizenötévi fegyházra sújtották.

Miók Györgyöt tizenkétévi fegyházra büntették, mert a toráki, szárcsai és Mirkov-pusztai rablásokban bebizonyosodott, hogy ő a többi vádlott bűntársa volt.

Szparjaszu Pált a Zsivoin Zsiva és Braun Mór elleni rablásokban való részvételért tíz évi fegyházra ítélték.

Miók Józsefet, a tizedik vádlot-

főrendezője Eek Rezső. Karnagy: Wehninger József. A zenét a Ripka-féle zenekar szolgáltatja. Jegyek elővételben Almássy könyvkereskedőnél és este a pénztárnál válthatók. A január 8-ikára, vasárnapra hirdetett előadás a közbejött akadályok miatt elmarad.

Staity Nadesda hangversenye január 18-ikán este fél 9 órakor a Kaszinó nagytermében.

Elveszett. A tüzetlők Szilveszter-estélyén a Kaszinóban elveszett egy brillians fülbevaló. Kéretik a becsületes megtaláló, hogy értékének megfelelő jutalom mellett szíveskedjék Kovács János kaszinó-vendéglősnek átadni.

tat csupán hat évi fegyházra marasztalták el, mert csak két rablásban bizonyosodott be a bűnössége.

Végül Miók János két évi fegyházra kapott: háromrendbeli bűnrésesség miatt.

A bíróság hosszú indokolásban bizonyítja a vádlottak bűnösségét, melynek szilárdságához kétség sem fer.

Az ítélet kihirdetése és indokolása után Vojvodich Ivo királyi ügyész emelkedett szólásra. A legtöbb vádlott ítéletébe belenyugszik, csupán néhány esetben kért súlyosbítást. Így többek között Miók Péter ügyében, melyben halálbüntetés megállapításáért fellebbez.

Mihajlovity János dr. Miók és társainak védője szintén nem nyugszik meg az ítéletben, hanem valamennyi védencének felmentését kéri. Ugyancsak felmentő ítéletért folyamodtak Milich Jakab dr. és Stern Lázár dr. védők is.

Mihajlovity János dr. ezután Sparjaszu Pável és Daniló Lifa szabadlábra helyezését kéri, míg az ítélet jogerőre nem emelkedik. A védő kérelmét a bíróság rövid tanácskozás után visszautasította s így valamennyi elítelt a fegyházban várja meg a novisadi tábla határozatát.

Délelőtt feltizenkettőkor az elnök a tárgyalást befejezte.

Szerb vendégeinek, kollegáinak és jóbarátainak boldog

karácsonyi ünnepeket

kíván 2448

Kovács János

a „Kaszinó”-vendéglő tulajdonosa.

Retortafaszén

legprimább minőségben, vagonrakományként kapható HUBERT LAJOSNÁL NOVI SAD, Zelenička ulica 17. a TESLICI IPAR-MŰVEK vojvodinai és szerémségi vezér-képviselője. 2197

Varieté és orfeum! Varieté és orfeum!

ETABLISSEMENT PARIS

Január 1-től naponta nagy előadás! Teljesen új műsor! Előadás után parkett-tánc reggelig. A legfinomabb bel- és külföldi italok. Szigorú családi műsor. KRAMPF M., igazgató. NESZMÉLYI IZSÓ, karmester.

Willy Wellert, előadó művész. — A két Hardindg akrobata-előadásaikkal. — Walter és Mia Mondain, táncos pár. — Olylly Saratoff, orosz táncosnő (prolongálva). — A két Fleith, zenélő kőszőrűsök. — Gömöri Sándor, tánckomikus (prolongálva). — Ellen Witt, nemzetközi táncosnő — Vera Gusy, angol táncosnő. — Tábori Ella „csucs”-táncosnő (prolongálva).

Belépő 4 és 3 dinár. — Kezdeté este 9 órakor — Egész éjjel meleg konyha. Pontos és gyors kiszolgálás. Számos látogatást kér

2450 JUNG PÁL, vendéglős.

INTERNATIONAL BIOSKOP
AZ ORIENT-SZÁLLÓBAN.

Csütörtök, január 5-én este 6 és fél 9 órakor, péntek, január 6-án d. u. fél 4 és este 6 és fél 9 órakor.

Tih Minh

Szombat, I. rész. Francia kalandortörténet 5 felv. (2200 m. hosszú). Szombat, vasárnap II. rész. Főszerepben: Mary Harald, Rene Kresté judex főszereplője. vasárnap II. rész.

**A beogradi Prva Szrpszka
Zemljoradenička Banka
vojvodinai főfiókja
Veliki Bečskereken**

**Telefonsz. 100 Távirati cím: Prvazemba
saját házában: Petrogradszka u. 13. sz. a.**



bankműködését megkezdette, hitelek-
nyújt előnyös feltételek mellett első-
sorban **földmivészeknek**, beszerez
gazdasági gépeket és eszközöket s
azokat legelőnyösebben árusítja,
**elfogad betéteket a legked-
vezőbb feltételek mellett s
azokat felmondásra s felmon-
dás nélkül kifizeti.**

2806

Fényóoszlopok

villanyvilágítási, távirda és egyéb
célokra alkalmas állványoknak való
szálifa, faragott épületek, min-
denfajta épület- és asztalosáru,
továbbá jóminőségű kovács-, fűtő-
és faszén, valamint la cserhőj
állandóan nagy készlet raktáron.

Jutányos árak! 33

Kovinska Banka faosztálya.

Egy 4 HP „International“

MOTOR

szabad kézből eladó.

Megtekinthető:
Krunszka (Korona) u. 1. sz. alatt az
udvarban, d. e. 9-1-ig. 2440

Favágást

vallai 2220

Krausz Gyula
gépjavitó - műhelye
Gundulityeva (Toldi Ferenc) u. 7. szám.
Telefon 3-29. Telefon 3-29.

Jó házból való 2 fű fizetéssel

órástanoncnak felvétetik.

Elsőrendű szakszerű kiképzés!

Biebel Herman

órásmester Veliki Bečskerek,
Krunszka (Korona) utca. 2449

A város belterületén ketszobás

**irodahelyiséget
és raktárt keresünk.**

2432 Ügynökök díjaztatnak.

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Ágynemű

megvételre kerestetik.



2452

Cím a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Egy kislakusból álló

ELÁZ

megvételre kerestetik.

2451

Cím a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Gépek és szerszámok

fa }
fém } megmunkálásra
és bádóg }

eredeti gyári áron nagy választék-
ban állandóan raktáron alábbi cégnél:

Karl Jetzbacher Zagreb,
Vlaška ul. 25. Saját gyár Bécsben.
Kérjen árajánlatot! **Telefon 4-90.**



PARAMON

GUMMI CIPÓSAROK. -- UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU. -- Gyár: Bratislava-Petrzalka
Elárusító iroda: PARAMON-GUMMIINDUSTRIE
1881 Wien, VII., Neubaugasse 7

Raktár: ECKSTEIN JÁNOS ÉS FIA cégnél, Veliki Bečskerek.

Korsós és Schirka

bor- és pálinkanagykereskedése
Pancsevo, Kralja Petra trg 10. szám.

A karácsonyi és újévi ünnepek közeledtével ajánljuk
saját termésű és préselt

fehér, vörös és fajborainkat

és óbort, valamint saját égetésű gyöngytörkölyt, valódi
szerb szilvóriumot és klekovácsit, mindentféle likőröket
és legfinomabb jamaikai rumot a legalacsonyabb napiáron.

Eladás nagyban és kicsinyben!

Ajánlunk

elsőrendű 720-as könnyű és nehéz

benzint

vashordókban

Dobrovoljačka Banka u Banatu D. D.

Veliki Bečskerek, Sv. Markovity u.

2325

Telefon 291.